

VOLTECO S.P.A		Revizija br.1 Datum revizije 13/03/2026 Prva kompilacija Tiskano datuma 16/03/2026 Stranica br. 1 / 12	HR
CB16 - AQUASCUD 501 ZELENI			
Sigurnosno-Tehnički List Prema Prilogu II REACH - Uredbi (EZ) 2020/878			
ODJELJAK 1. Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću			
1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda			
Kod:	CB16		
Naziv proizvoda	AQUASCUD 501 ZELENI		
1.2. Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju			
Namjena	Vlaknasta tekuća vodonepropusna membrana na bazi sintetičkih smola		
1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list			
Naziv	VOLTECO S.P.A		
Adresa	via delle industrie 47		
Mjesto i Država	31050	Ponzano Veneto	(TV)
		Italia	
	tel.	04229663	
Adresa e-pošte nadležne osobe, odgovorne za sigurnosno-tehnički list	volteco@volteco.it		
1.4. Broj telefona za izvanredna stanja			
Za hitne informacije obratiti se na	Hrvatska telefon za pomoć u hitnim kriznim situacijama s kemikalijama, a koji je na raspolaganju 24 sata na dan kroz svih 7 dana u tjednu: 01 2348 342		
ODJELJAK 2. Identifikacija opasnosti			
2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese			
Proizvod nije klasificiran kao opasan temeljem odredbi navedenih u Uredbi (EZ) br. 1272/2008 (CLP). Međutim, proizvod sadrži opasne tvari u koncentracijama koje su prijavljene u odjeljku br. 3 te stoga zahtijeva sigurnosno-tehnički list s odgovarajućim informacijama, u skladu sa Uredbom (EU) br. 2020/878.			
Klasifikacija opasnosti i oznaka upozorenja: --			
2.2. Elementi označivanja			
Označavanje opasnosti temeljem Uredbe (EZ) br. 1272/2008 (CLP) i naknadnih izmjena i dopuna.			
Piktogrami opasnosti:	--		
Oznaka opasnosti:	--		
Oznake upozorenja:	Sigurnosno-tehnički list dostupan na zahtjev.		
EUH210	Sadržava: REAKCIJSKA SMJESA 5-KLOR-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ONA I		
EUH208	2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ONA (3: 1)		
	1,2-BENZIZOTIAZOLIN-3-ON		
	Može izazvati alergijsku reakciju.		
Oznake obavijesti:	--		
HOS (Direktiva 2004/42/EZ) :			
Jednokomponentni funkcionalni premazi.			
Sadržaj HOS u g/l proizvoda pripremljenoga za upotrebu :	20,00		
Granična vrijednost :	140,00		
EPY 12.1.0 - SDS 1004.14			

VOLTECO S.P.A CB16 - AQUASCUD 501 ZELENI		Revizija br.1 Datum revizije 13/03/2026 Prva kompilacija Tiskano datuma 16/03/2026 Stranica br. 2 / 12 HR									
ODJELJAK 2. Identifikacija opasnosti ... / >>											
2.3. Ostale opasnosti Prema dostupnim podacima proizvod ne sadrži PBT tvari ili vPvB tvari u postotku $\geq$ od 0,1%. Proizvod ne sadrži tvari s endokrinim remetićkim svojstvima u koncentraciji $\geq$ 0,1%.											
ODJELJAK 3. Sastav/informacije o sastojcima											
3.2. Smjese Sadržava: <table> <tr> <th>Identificiranje</th><th>x = Konc. %</th><th>Klasifikacija (EZ) 1272/2008 (CLP)</th></tr> <tr> <td colspan="3"> 2-BUTOKSIETANOL INDEX 603-014-00-0 2 ≤ x < 2,5 EZ 203-905-0 CAS 111-76-2 REACH reg. 01-2119475108-36-XXXX 1,2-BENZIZOTIAZOLIN-3-ON INDEX 613-088-00-6 0 < x < 0,036 EZ 220-120-9 CAS 2634-33-5 REACH reg. 01-2120761540-60 REAKCIJSKA SMJESA 5-KLOR-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ONA I 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ONA (3: 1) INDEX 613-167-00-5 0 < x < 0,0015 EZ CAS 55965-84-9 REACH reg. 01-2120764691-48-XXXX </td></tr> <tr> <td colspan="2"></td><td> Acute Tox. 3 H331, Acute Tox. 4 H302, Eye Irrit. 2 H319, Skin Irrit. 2 H315 LD50 Oralno: 1200 mg/kg, ATE inhalacija magla/prašina: 0,501 mg/l Acute Tox. 2 H330, Acute Tox. 4 H302, Eye Dam. 1 H318, Skin Irrit. 2 H315, Skin Sens. 1A H317, Aquatic Acute 1 H400 M=1, Aquatic Chronic 1 H410 M=1 Skin Sens. 1A H317: $\geq$ 0,036% LD50 Oralno: 450 mg/kg, LC50 inhalacija magla/prašina: 0,21 mg/l/4h Acute Tox. 2 H330, Acute Tox. 3 H301, Skin Corr. 1B H314, Eye Dam. 1 H318, Skin Sens. 1A H317, Aquatic Acute 1 H400 M=100, Aquatic Chronic 1 H410 M=100, Oznaka klasifikacije prema Prilogu VI CLP uredbe: B Skin Corr. 1 H314: $\geq$ 0,6%, Skin Irrit. 2 H315: $\geq$ 0,6% - < 0,6%, Skin Sens. 1A H317: $\geq$ 0,0015%, Eye Dam. 1 H318: $\geq$ 0,6%, Eye Irrit. 2 H319: $\geq$ 0,6% LD50 Oralno: >50 mg/kg, LD50 Kožno: >50 mg/kg, LC50 inhalacija magla/prašina: 0,31 mg/l/4h </td></tr> </table> Puni tekst H oznaka naveden je u Odjeljku 16 lista.			Identificiranje	x = Konc. %	Klasifikacija (EZ) 1272/2008 (CLP)	2-BUTOKSIETANOL INDEX 603-014-00-0 2 ≤ x < 2,5 EZ 203-905-0 CAS 111-76-2 REACH reg. 01-2119475108-36-XXXX 1,2-BENZIZOTIAZOLIN-3-ON INDEX 613-088-00-6 0 < x < 0,036 EZ 220-120-9 CAS 2634-33-5 REACH reg. 01-2120761540-60 REAKCIJSKA SMJESA 5-KLOR-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ONA I 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ONA (3: 1) INDEX 613-167-00-5 0 < x < 0,0015 EZ CAS 55965-84-9 REACH reg. 01-2120764691-48-XXXX					Acute Tox. 3 H331, Acute Tox. 4 H302, Eye Irrit. 2 H319, Skin Irrit. 2 H315 LD50 Oralno: 1200 mg/kg, ATE inhalacija magla/prašina: 0,501 mg/l Acute Tox. 2 H330, Acute Tox. 4 H302, Eye Dam. 1 H318, Skin Irrit. 2 H315, Skin Sens. 1A H317, Aquatic Acute 1 H400 M=1, Aquatic Chronic 1 H410 M=1 Skin Sens. 1A H317: $\geq$ 0,036% LD50 Oralno: 450 mg/kg, LC50 inhalacija magla/prašina: 0,21 mg/l/4h Acute Tox. 2 H330, Acute Tox. 3 H301, Skin Corr. 1B H314, Eye Dam. 1 H318, Skin Sens. 1A H317, Aquatic Acute 1 H400 M=100, Aquatic Chronic 1 H410 M=100, Oznaka klasifikacije prema Prilogu VI CLP uredbe: B Skin Corr. 1 H314: $\geq$ 0,6%, Skin Irrit. 2 H315: $\geq$ 0,6% - < 0,6%, Skin Sens. 1A H317: $\geq$ 0,0015%, Eye Dam. 1 H318: $\geq$ 0,6%, Eye Irrit. 2 H319: $\geq$ 0,6% LD50 Oralno: >50 mg/kg, LD50 Kožno: >50 mg/kg, LC50 inhalacija magla/prašina: 0,31 mg/l/4h
Identificiranje	x = Konc. %	Klasifikacija (EZ) 1272/2008 (CLP)									
2-BUTOKSIETANOL INDEX 603-014-00-0 2 ≤ x < 2,5 EZ 203-905-0 CAS 111-76-2 REACH reg. 01-2119475108-36-XXXX 1,2-BENZIZOTIAZOLIN-3-ON INDEX 613-088-00-6 0 < x < 0,036 EZ 220-120-9 CAS 2634-33-5 REACH reg. 01-2120761540-60 REAKCIJSKA SMJESA 5-KLOR-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ONA I 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ONA (3: 1) INDEX 613-167-00-5 0 < x < 0,0015 EZ CAS 55965-84-9 REACH reg. 01-2120764691-48-XXXX											
		Acute Tox. 3 H331, Acute Tox. 4 H302, Eye Irrit. 2 H319, Skin Irrit. 2 H315 LD50 Oralno: 1200 mg/kg, ATE inhalacija magla/prašina: 0,501 mg/l Acute Tox. 2 H330, Acute Tox. 4 H302, Eye Dam. 1 H318, Skin Irrit. 2 H315, Skin Sens. 1A H317, Aquatic Acute 1 H400 M=1, Aquatic Chronic 1 H410 M=1 Skin Sens. 1A H317: $\geq$ 0,036% LD50 Oralno: 450 mg/kg, LC50 inhalacija magla/prašina: 0,21 mg/l/4h Acute Tox. 2 H330, Acute Tox. 3 H301, Skin Corr. 1B H314, Eye Dam. 1 H318, Skin Sens. 1A H317, Aquatic Acute 1 H400 M=100, Aquatic Chronic 1 H410 M=100, Oznaka klasifikacije prema Prilogu VI CLP uredbe: B Skin Corr. 1 H314: $\geq$ 0,6%, Skin Irrit. 2 H315: $\geq$ 0,6% - < 0,6%, Skin Sens. 1A H317: $\geq$ 0,0015%, Eye Dam. 1 H318: $\geq$ 0,6%, Eye Irrit. 2 H319: $\geq$ 0,6% LD50 Oralno: >50 mg/kg, LD50 Kožno: >50 mg/kg, LC50 inhalacija magla/prašina: 0,31 mg/l/4h									
ODJELJAK 4. Mjere prve pomoći											
4.1. Opis mjera prve pomoći Ne očekuju se učinci koji zahtijevaju primjenu posebnih mjera prve pomoći. Sljedeće informacije predstavljaju praktične naznake ispravnog ponašanja u slučaju kontakta s kemijskim proizvodom, čak i bezopasnim. U slučaju sumnje ili postojanja simptoma obratite se liječniku i pokažite mu ovaj dokument. U slučaju težih simptoma, odmah potražite liječničku pomoć. OČI: Ako postoje, uklonite kontaktne leće, ako situacija omogućuje da se to jednostavno izvrši. Odmah isperite oči većom količinom vode barem 15 minuta, držeći kapke širom otvorenima. Odmah se obratite liječniku. KOŽA: Skinuti zagađenu odjeću. Odmah i temeljito operite tekućom vodom (i sapunom ako je moguće). Zatražiti savjet liječnika. Izbjegavajte daljnji kontakt s kontaminiranom odjećom. GUTANJE: Nemojte izazivati povraćanje ako nije izričito odobreno od strane liječnika. Oralno ne davati ništa ako je osoba bez svijesti. Odmah se obratite liječniku. UDISANJE: Izvedite osobu na otvoreno, daleko od mesta nezgode. Odmah se obratite liječniku. Zaštita spasilaca Dobra praksa za spasioce koji pružaju pomoć osobi koja je bila izložena kemijskim tvarima ili smjesama, je nositi osobnu zaštitnu opremu. Suština takve zaštite ovisi o razini opasnosti tvari ili smjese, o načinu izloženosti i mjeri zagađenja. U nedostatku drugih specifičnijih naznaka, preporučuje se nošenje jednokratnih rukavica u slučaju mogućeg kontakta s tjelesnim tekućinama. Za vrstu PPE pogodnu za svojstva tvari ili smjese, pogledajte poglavlje 8.											
4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni Specifične informacije o simptomima i učincima koje proizvod uzrokuje nisu poznate. ODGOĐENI UČINCI: Na temelju trenutno dostupnih informacija, nema poznatih slučajeva zakašnjelih učinaka nakon izloženosti ovom proizvodu.											

VOLTECO S.P.A CB16 - AQUASCUD 501 ZELENI		Revizija br.1 Datum revizije 13/03/2026 Prva kompilacija Tiskano datuma 16/03/2026 Stranica br. 3 / 12	HR
ODJELJAK 4. Mjere prve pomoći ... / >>			
4.3. Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom			
Ako se pojave simptomi, bilo akutni ili odgođeni, obratite se liječniku.			
Sredstva koja treba imati na raspolaganju na radnom mjestu za posebno i hitno liječenje			
Tekuća voda za pranje kože i očiju.			
ODJELJAK 5. Mjere za suzbijanje požara			
5.1. Sredstva za gašenje			
PRIKLADNA SREDSTVA ZA GAŠENJE			
Sredstva za gašenje trebaju biti tradicionalna: ugljikov dioksid, pjena, prah i vodeni sprej.			
SREDSTVA KOJA NISU PRIKLADNA ZA GAŠENJE			
Ništa osobito.			
5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese			
OPASNOSTI UZROKOVANE IZLOŽENOŠĆU U SLUČAJU POŽARA			
Nemojte udisati proizvode izgaranja.			
5.3. Savjeti za gasitelje požara			
OPĆE INFORMACIJE			
Spremnike rashladite vodenim mlazom kako bi se spriječilo raspadanje proizvoda i stvaranje tvari koje su potencijalno opasne po zdravlje.			
Uvijek nosite kompletnu protupožarnu opremu. Prikupite vodu kojom se gasio požar kako ne bi otekla u kanalizaciju. Kontaminiranu vodu koja je upotrijebljena za gašenje i ostatke poslije požara odložite u skladu s važećim propisima.			
SPECIJALNA ZAŠTITNA OPREMA ZA VATROGASCE			
Uobičajena vatrogasna odjeća, npr. vatrogasni komplet (HRN EN 469), rukavice (HRN EN 659) i čizme (HO specifikacija A29 i A30) u kombinaciji sa samostalnim uređajem za disanje otvorenog kruga s komprimiranim zrakom pozitivnog tlaka (HRN EN 137).			
ODJELJAK 6. Mjere kod slučajnog ispuštanja			
6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja			
Zaustavite curenje ako ne postoji opasnost.			
Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu (uključujući opremu za osobnu zaštitu iz odjeljka 8 sigurnosno-tehničkog lista) kako bi se spriječila kontaminacija kože, očiju i osobne odjeće. Ove se naznake odnose kako na proizvodno osoblje, tako i na one koji su uključeni u hitne postupke.			
6.2. Mjere zaštite okoliša			
Proizvod ne smije prodrijeti u kanalizaciju ili doći u dodir s površinskim ili podzemnim vodama.			
6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje			
Prikupite proizvod koji je iscurio u odgovarajući spremnik. Procijenite kompatibilnost spremnika koji će se upotrijebiti provjerom odjeljka 10.			
Upiti ostatak inertnim upijajućim materijalom.			
Vodite računa da dobro prozračite mjesto na kojem je došlo do curenja. Kontaminirani materijal treba odložiti u skladu s odredbama navedenima u točki 13.			
6.4. Uputa na druge odjeljke			
Informacije koje se odnose na osobnu zaštitu i odlaganje navedene su u odjeljcima 8 i 13.			
ODJELJAK 7. Rukovanje i skladištenje			
7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje			
Prije rukovanja proizvodom, pročitajte sve odjeljke sigurnosno-tehničkog lista ovog materijala. Izbjegavajte curenje proizvoda u okoliš.			
Tijekom upotrebe nemojte jesti, piti niti pušiti. Skinite kontaminiranu odjeću i osobnu zaštitnu opremu prije ulaska u prostorije u kojima se jede.			
7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti			
Pohranite samo u izvornim spremnicima. Pohranite spremnike zatvorene i na dobro prozračenom mjestu, daleko od izravne sunčeve svjetlosti. Držite spremnike podalje od bilo kakvih nekompatibilnih materijala. Detalje potražite u odjeljku 10.			
EPY 12.1.0 - SDS 1004.14			

VOLTECO S.P.A			Revizija br.1 Datum revizije 13/03/2026 Prva kompilacija Tiskano datuma 16/03/2026 Stranica br. 4 / 12			HR
CB16 - AQUASCUD 501 ZELENI						
ODJELJAK 7. Rukovanje i skladištenje ... / >>						
7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe						
Informacija nije dostupna						
ODJELJAK 8. Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita						
8.1. Nadzorni parametri						
Regulativne reference:						
ALB	Shqipëria	VENDIM Nr. 522, datë 6.8.2014 PËR MIRATIMIN E RREGULLORES “PËR MBROJTJEN E SIGURISË DHE SHËNDETIT TË PUNËMARRËSVE NGA RISQET E LIDHURA ME AGJENTËT KIMIKË NË PUNË”				
DEU	Deutschland	WirkungDosisNOAELMAK-und BAT-Werte-Liste 2024 Ständige Senatskommission zur Prüfung gesundheitsschädlicher Arbeitsstoffe				
ESP	España	Límites de exposición profesional para agentes químicos en España 2024				
HRV	Hrvatska	PRAVILNIK O IZMJENAMA I DOPUNAMA PRAVILNIKA O ZAŠTITI RADNIKA OD IZLOŽENOSTI OPASNIM KEMIKA LIJAMA NA RADU, GRANIČNIM VRIJEDNOSTIMA IZLOŽENOSTI I BIOLOŠKIM GRANIČNIM VRIJEDNOSTIMA				
ITA	Italia	Decreto Legislativo 9 Aprile 2008, n.81				
POL	Polska	ROZPORZĄDZENIE MINISTRA RODZINY, PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ z dnia 24 czerwca 2024 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy				
ROU	România	HOTĂRÂRE nr. 179 din 28 februarie 2024 pentru modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr. 1.093/2006 privind stabilirea cerințelor minime de securitate și sănătate pentru protecția lucrătorilor împotriva riscurilor legate de expunerea la agenți ca				
SVN	Slovenija	Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti rakotvornim, mutagenim ali reprotoksičnim snovem pri delu. Ljubljana, četrtek 4. 4. 2024				
EU	OEL EU	Direktiva (EU) 2022/431; Direktiva (EU) 2019/1831; Direktiva (EU) 2019/130; Direktiva (EU) 2019/983; Direktiva (EU) 2017/2398; Direktiva (EU) 2017/164; Direktiva 2009/161/EU; Direktiva 2006/15/EZ; Direktiva 2004/37/EZ; Direktiva 2000/39/EZ; Direktiva 98/24/EZ; Direktiva 91/322/EEZ.				
REAKCIJSKA SMJESA 5-KLOR-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ONA I 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ONA (3: 1)						
Granična vrijednost praga						
Vrsta	Država	TWA/8h		STEL/15min		Opaske / Zapažanja
		mg/m3	ppm	mg/m3	ppm	
MAK	DEU	0,2		0,4		INHAL
NDS/NDSch	POL	0,2		0,4		KOŽA

EPY 12.1.0 - SDS 1004.14

ODJELJAK 8. Nadzor nad izloženosti/osobna zaštita ... / >>

2-BUTOKSIETANOL								
Granična vrijednost praga								
Vrsta	Država	TWA/8h		STEL/15min		Opaske / Zapažanja		
		mg/m3	ppm	mg/m3	ppm			
TLV	ALB	98	20	246	50	KOŽA		
VLA	ESP	98	20	245	50	KOŽA		
GVI/KGVI	HRV	98	20	246	50	KOŽA		
VLEP	ITA	98	20	246	50	KOŽA		
TLV	ROU	98	20	246	50	KOŽA		
MV	SVN	98	20	246	50	KOŽA		
OEL	EU	98	20	246	50	KOŽA		
Predviđena koncentracija bez učinka na okoliš - PNEC								
Uobičajena vrijednost za slatkoj vodu						8,8	mg/l	
Uobičajena vrijednost za morsku vodu						0,88	mg/l	
Uobičajena vrijednost za sedimentaciju u slatkoj vodi						34,6	mg/kg	
Uobičajena vrijednost za sedimentaciju u morskoj vodi						3,46	mg/kg	
Uobičajena vrijednost za vodu, otpuštanje na prekid						26,4	mg/l	
Uobičajena vrijednost za mikroorganizme STP						463	mg/l	
Uobičajena vrijednost za lanac prehrane (sekundarno trovanje)						0,02	mg/kg	
Uobičajena vrijednost za kopneni odjeljak						2,33	mg/kg	
Zdravlje - Izvedena razina bez učinka - DNEL/DMEL								
Način izloženosti	Učinci na potrošače			Učinci na radnike				
	Akutni lokalni	Akutni sistemski	Kronični lokalni	Kronični sistemski	Akutni lokalni	Akutni sistemski	Kronični lokalni	Kronični sistemski
Oralni				6,3 mg/kg				
Udisanje	147 mg/m3	426 mg/m3		59 mg/m3	246 mg/m3	1091 mg/m3		98 mg/m3
Kožni		89 mg/kg		75 mg/kg		89 mg/kg		

Legenda:
(C) = PLAFON ; INHAL = inhalabilna frakcija ; RESP = respirabilna frakcija ; THORA = torakalna frakcija.
VND = prepoznata opasnost, ali DNEL/PNEC nije na raspolaganju ; NEA = ne očekuje se izloženost ; NPI = nema prepoznatih opasnosti ; LOW = niska opasnost ; MED = srednja opasnost ; HIGH = visoka opasnost.

8.2. Nadzor nad izloženosti

Budući da provedba odgovarajućih tehničkih mjera treba uvijek imati prednost u odnosu na opremu za osobnu zaštitu, osigurajte dobro prozračivanje radnog mjesta s pomoću dobrog lokalnog usisavanja.

ZAŠTITA RUKU
Zaštitite ruke radnim rukavicama kategorije III.
Pri odabiru materijala za radne rukavice treba uzeti u obzir sljedeće (vidi standard EN 374): kompatibilnost, oštećenje, vrijeme propusnost. Otpornost radnih rukavica na kemijska sredstva treba provjeriti prije upotrebe, budući da može biti nepredvidiva. Vrijeme habanja rukavica ovisi o trajanju i vrsti upotreba.

ZAŠTITA KOŽE
Nosite radnu odjeću s dugim rukavima i zaštitnu obuću za profesionalnu upotrebu kategorije I (pogledajte Uredba 2016/425 i normu HRN EN ISO 20344). Nakon skidanja zaštitne odjeće, operite tijelo vodom i sapunom.

ZAŠTITA OČIJU
Preporučuju se hermetičke zaštitne naočale (vidi standard EN ISO 16321).

ZAŠTITA DIŠNIH PUTEVA
Zaštitne naprave za disanje moraju se upotrebljavati u slučaju da se poduzete tehničke mjere pokažu nedovoljnima za ograničenje izloženosti radnika graničnim vrijednostima uzetim u obzir. Preporučuje se upotreba maske s filtrom vrste A čija klasa (1, 2 ili 3) treba biti izabrana u skladu s granicom koncentracije u upotrebi. (vidi standard EN 14387).
U slučaju da je tvar u pitanju bezmirisna ili da je njezin prag mirisa viši od odgovarajućeg TLV-TWA i u hitnom slučaju, nosite uređaj za disanje s komprimiranim zrakom s otvorenim krugom disanja (u skladu s normom HRN EN 137) ili uređaj za disanje s vanjskim dotokom zraka (u skladu s normom HRN EN 138). Radi ispravnog odabira zaštitne naprave za disanje, pogledajte normu HRN EN 529.

NADZOR IZLOŽENOSTI OKOLIŠA
Emisije iz proizvodnih procesa, uključujući i one iz uređaja za ventilaciju, trebale bi biti kontrolirane kako bi se osiguralo poštovanje normi zaštite okoliša.

ODJELJAK 9. Fizikalna i kemijska svojstva

9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Svojstva	Vrijednost	Informacije
Agregatno Stanje	tečan	
Boja	siva	

VOLTECO S.P.A		Revizija br.1 Datum revizije 13/03/2026 Prva kompilacija Tiskano datuma 16/03/2026 Stranica br. 6 / 12		HR
CB16 - AQUASCUD 501 ZELENI				
ODJELJAK 9. Fizikalna i kemijska svojstva ... / >>				
Miris	karakteristično			
Talište/ledište	nije dostupno			
Početna točka vrenja	100	°C	Tvar:VODA	
Zapaljivost	nije dostupno			
Donja granica eksplozivnosti	nije dostupno			
Gornja granica eksplozivnosti	nije dostupno			
Plamište	67	°C		
Temperatura samozapaljenja	490	°C		
Temperatura raspadanja	nije dostupno			
pH	nije dostupno			
Kinematička viskoznost	nije dostupno			
Dinamička viskoznost	50000 mPas		Temperatura: 20 °C	
Topljivost	Miscibile con acqua			
Koeficijent Raspodjele: n-oktanol/voda	nije dostupno			
Tlak pare	23	hPa		
Gustoća i/ili relativna gustoća	1,4-1,5	g/cm3		
Relativna gustoća pare	nije dostupno			
Svojstva čestica	nije primjenljivo			
9.2. Ostale informacije				
9.2.1. Informacije o razredima fizikalne opasnosti				
Informacija nije dostupna				
9.2.2. Druge sigurnosne karakteristike				
HOS (Direktiva 2004/42/EZ) :	1,12 %			
VOC (direktiva 2004/42/EZ)	15-20 g/l			
ODJELJAK 10. Stabilnost i reaktivnost				
10.1. Reaktivnost				
U uobičajenim uvjetima upotrebe ne postoje posebni rizici od reakcije s drugim tvarima.				
2-BUTOKSIETANOL				
Raspada se pod učinkom topline.				
10.2. Kemijska stabilnost				
Proizvod je stabilan u uobičajenim uvjetima upotrebe i skladištenja.				
10.3. Mogućnost opasnih reakcija				
U uobičajenim uvjetima upotrebe i skladištenja ne predviđaju nikakve opasne reakcije.				
2-BUTOKSIETANOL				
Može reagirati opasno s: aluminij,oksidirajući agensi.Formira perokside s: zrak.				
10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati				
Ništa osobito. Ipak treba poštovati uobičajene mjera opreza za kemijske proizvode.				
2-BUTOKSIETANOL				
Izbjegavati izlaganje: izvori topline,goli plamen.				
10.5. Inkompatibilni materijali				
Informacija nije dostupna				
10.6. Opasni proizvodi raspadanja				
2-BUTOKSIETANOL				
Može razviti: vodik.				
EPY 12.1.0 - SDS 1004.14				

VOLTECO S.P.A

CB16 - AQUASCUD 501 ZELENI

Revizija br.1
Datum revizije 13/03/2026
Prva kompilacija
Tiskano datuma 16/03/2026
Stranica br. 7 / 12

HR

ODJELJAK 11. Toksikološke informacije

U nedostatku eksperimentalnih podataka za sam proizvod, opasnost proizvoda po zdravlje procjenjuju se prema svojstvima tvari koje sadržava, po predviđenim kriterijima iz važećeg propisa za klasifikaciju. Stoga se obavezno mora uzeti u obzir koncentracija pojedinačnih opasnih tvari koje su navedene u odjeljku 3 kako bi se procijenili toksikološki učinci izloženosti proizvodu.

11.1. Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008

Metabolizam, toksikokinetika, mehanizam djelovanja i druge informacije

Informacija nije dostupna

Informacije o vjerojatnim načinima izloženosti

Informacija nije dostupna

Odgođeni i neposredni učinci te kronični učinci nakon kratkotrajne i dugotrajne izloženosti

Informacija nije dostupna

Interaktivni učinci

Informacija nije dostupna

AKUTNA TOKSIČNOST

ATE (inhalacija - magla/prašina) mješavine:	> 5 mg/l
ATE (Oralno) mješavine:	>2000 mg/kg
ATE (Kožno) mješavine:	Nije klasificirano (nema značajne komponente)

2-BUTOKSIETANOL

LD50 (Kožno):	3000 mg/kg Rabbit
LD50 (Oralno):	1200 mg/kg Guinea pig
LC50 (Inhalacija magla/prašina):	2,25 mg/l Guinea Forest Hog
ATE (inhalacija magla/prašina):	0,501 mg/l procjena iz tablice 3.1.2. Dodatka I. CLP-a (slika upotrijebljena za izračun procjene akutne toksičnosti smjese)

1,2-BENZIZOTIAZOLIN-3-ON

LD50 (Kožno):	> 2000 mg/kg Rat
LD50 (Oralno):	450 mg/kg Rat
LC50 (Inhalacija magla/prašina):	0,21 mg/l/4h

REAKCIJSKA SMJESA 5-KLOR-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ONA I 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ONA (3: 1)

LD50 (Kožno):	> 50 mg/kg Rabbit
LD50 (Oralno):	> 50 mg/kg Rat
LC50 (Inhalacija magla/prašina):	0,31 mg/l/4h Rat

NAGRIZANJE / NADRAŽAJ KOŽE

Ne ispunjava klasifikacijske kriterije za ovu klasu opasnosti

TEŠKO OŠTEĆENJE / NADRAŽAJ OKA

Ne ispunjava klasifikacijske kriterije za ovu klasu opasnosti

OSJETLJIVOST DIŠNIH PUTEVA ILI KOŽE

Može izazvati alergijsku reakciju.

Sadržava:

REAKCIJSKA SMJESA 5-KLOR-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ONA I 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ONA (3: 1)
1,2-BENZIZOTIAZOLIN-3-ON

Osjetljivost kože

1,2-BENZIZOTIAZOLIN-3-ON
1,2-BENZIZOTIAZOL-3(2H)-ON :

VOLTECO S.P.A CB16 - AQUASCUD 501 ZELENI		Revizija br.1 Datum revizije 13/03/2026 Prva kompilacija Tiskano datuma 16/03/2026 Stranica br. 8 / 12	HR
ODJELJAK 11. Toksikološke informacije ... / >>			
• Na životinjama: Slabo senzibilizirajuće djelovanje u dodiru s kožom. (Metoda: LLNA, Topo) Snažan učinak senzibilizacije u dodiru s kožom. (Metoda: OECD-ova smjernica za ispitivanje 406 Maksimalni test zamorca) (80 %) Ne izaziva preosjetljivost kože (Metoda: OECD-ova smjernica za ispitivanje 406 Buehlerov test, Piggy Indije) (82 %) • Kod ljudi: Uočena kožna alergija.			
MUTAGENI UČINAK NA STANICU ZAMETKA Ne ispunjava klasifikacijske kriterije za ovu klasu opasnosti			
KANCEROGENOST Ne ispunjava klasifikacijske kriterije za ovu klasu opasnosti			
REPRODUKTIVNA TOKSIČNOST Ne ispunjava klasifikacijske kriterije za ovu klasu opasnosti			
STOT - JEDNOKRATNA IZLOŽENOST Ne ispunjava klasifikacijske kriterije za ovu klasu opasnosti			
STOT - OPETOVANA IZLOŽENOST Ne ispunjava klasifikacijske kriterije za ovu klasu opasnosti			
OPASNOST OD UDISANJA Ne ispunjava klasifikacijske kriterije za ovu klasu opasnosti			
11.2. Informacije o drugim opasnostima			
Na temelju dostupnih podataka, proizvod ne sadrži tvari koje se nalaze na listi glavnih europskih listi potencijalnih ili sumnjivih endokrinih disruptora s učincima na ljudsko zdravlje pod procjenom.			
ODJELJAK 12. Ekološke informacije			
Upotrebljavajte proizvod poštujući dobre radne prakse. Izbjegavajte razlijevanje. Obavijestite nadležne vlasti ako je proizvod dospio u vodene puteve ili ako je kontaminirano tlo ili raslinje.			
12.1. Toksičnost			
2-BUTOKSIETANOL LC50 - za ribe EC50 - za rakove EC50 - za alge / vodene biljke Kronični NOEC za ribe Kronični NOEC za rakove 1490 mg/l/96h Lepomis macrochirus 1815 mg/l/48h Daphnia magna 911 mg/l/72h Pseudokirchneriella subcapitata 100 mg/l Danio rerio 100 mg/l Daphnia magna			
1,2-BENZIZOTIAZOLIN-3-ON LC50 - za ribe EC50 - za rakove EC50 - za alge / vodene biljke Kronični NOEC za alge / vodene biljke 2,15 mg/l/96h Oncorhynchus mykiss 2,94 mg/l/48h Daphnia magna 0,11 mg/l/72h Pseudokirchneriella subcapitata 0,0403 mg/l Pseudokirchneriella subcapitata			
12.2. Postojanost i razgradivost			
2-BUTOKSIETANOL Topivost u vodi Brzo razgradivo 1000 - 10000 mg/l 96% (14 d)			
1,2-BENZIZOTIAZOLIN-3-ON Topivost u vodi Brzo razgradivo 1153 mg/l			
EPY 12.1.0 - SDS 1004.14			

VOLTECO S.P.A CB16 - AQUASCUD 501 ZELENI		Revizija br.1 Datum revizije 13/03/2026 Prva kompilacija Tiskano datuma 16/03/2026 Stranica br. 9 / 12	HR
ODJELJAK 12. Ekološke informacije ... / >>			
REAKCIJSKA SMJESA 5-KLOR-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ONA I 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ONA (3: 1) NIJE brzo razgradivo			
12.3. Bioakumulacijski potencijal			
2-BUTOKSIETANOL Koeficijent raspodjele: n-oktanol/voda0,83 BCF3			
1,2-BENZIZOTIAZOLIN-3-ON Koeficijent raspodjele: n-oktanol/voda0,7			
12.4. Pokretljivost u tlu			
2-BUTOKSIETANOL Koeficijent raspodjele: zemlja/voda8			
1,2-BENZIZOTIAZOLIN-3-ON Koeficijent raspodjele: zemlja/voda0,8			
12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB			
Prema dostupnim podacima proizvod ne sadrži PBT tvari ili vPvB tvari u postotku ≥ od 0,1%.			
12.6. Svojstva endokrine disrupcije			
Na temelju dostupnih podataka, proizvod ne sadrži tvari koje se nalaze na listi glavnih europskih listi potencijalnih ili sumnjivih endokrinih disruptora s učincima na okoliš pod procjenom.			
12.7. Ostali štetni učinci			
Informacija nije dostupna			
ODJELJAK 13. Zbrinjavanje			
13.1. Metode obrade otpada			
Ponovno upotrijebiti ukoliko je moguće. S ostacima proizvoda treba postupati kao s posebnim otpadom koji nije opasan. Odlaganje treba povjeriti poduzeću koje je ovlašteno za gospodarenje otpadom uz poštovanje državnih i lokalnih propisa. Gospodarenje otpadom koje proizlazi iz uporabe ili raspršivanja ovog proizvoda se mora organizirati u skladu s propisima o zaštiti na radu. Za moguću potrebu za OZO-om vidjeti odjeljak 8. KONTAMINIRANA PAKIRANJA Kontaminirana pakiranja treba poslati na obnavljanje ili odložiti u skladu s državnim propisima o gospodarenju otpadom.			
ODJELJAK 14. Informacije o prijevozu			
Proizvod nije opasan prema važećim odredbama Sporazuma o međunarodnom cestovnom prijevozu opasnih tvari (ADR), željeznicom (RID), Kodeksa za međunarodni pomorski prijevoz opasnih tvari (IMDG kodeksa) te propisa Međunarodnog udruženja zračnih prijevoznika (IATA).			
14.1. UN broj ili identifikacijski broj			
nije primjenljivo			
14.2. Ispravno otpremno ime prema UN-u			
nije primjenljivo			
14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu			
nije primjenljivo			
14.4. Skupina pakiranja			
nije primjenljivo			
EPY 12.1.0 - SDS 1004.14			

VOLTECO S.P.A		Revizija br.1 Datum revizije 13/03/2026 Prva kompilacija Tiskano datuma 16/03/2026 Stranica br. 10 / 12	HR
CB16 - AQUASCUD 501 ZELENI			
ODJELJAK 14. Informacije o prijevozu ... / >>			
14.5. Opasnosti za okoliš			
nije primjenljivo			
14.6. Posebne mjere opreza za korisnika			
nije primjenljivo			
14.7. Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a			
Informacija nije važna			
ODJELJAK 15. Informacije o propisima			
15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu			
Kategorija Seveso - Direktiva 2012/18/EU:		Ništa	
Ograničenja koja se odnose na proizvod ili na sadržane tvari prema Dodatku XVII Uredbe (EZ) 1907/2006			
Sadržane tvari			
Točka	75		
Uredba (EU) 2019/1148 - o stavljanju na tržište i uporabi prekursora eksploziva			
nije primjenljivo			
Popis kandidata tvari posebno zabrinjavajućih svojstava za odobrenje (čl. 59 REACH)			
Prema postojećim podacima proizvod ne sadrži SVHC tvari u postotku ≥ od 0,1%			
Tvari koje podliježu odobrenju (Dodatak XIV REACH)			
Ništa			
Tvari koje podliježu uvjetu obavjesti o izvozu temeljem Uredba (EU) 649/2012:			
Ništa			
Tvari koje podliježu Rotterdamskoj konvenciji			
Ništa			
Tvari koje podliježu Stockholmskoj konvenciji:			
Ništa			
Sanitarne kontrole			
Informacija nije dostupna			
HOS (Direktiva 2004/42/EZ) :			
Jednokomponentni funkcionalni premazi.			
15.2. Procjena kemijske sigurnosti			
Nije izvršena procjena kemijske sigurnosti tvari za pripravljanje/za naznačene tvari u Odjeljku 3.			
ODJELJAK 16. Ostale informacije			
Tekst H oznaka naveden u odjeljku 2-3 sigurnosno-tehničkog lista:			
Acute Tox. 2	Akutna toksičnost, 2 kategorija		
Acute Tox. 3	Akutna toksičnost, 3 kategorija		
Acute Tox. 4	Akutna toksičnost, 4 kategorija		
Skin Corr. 1B	Nagrizajuće za kožu, 1B kategorija		
Skin Corr. 1C	Nagrizajuće za kožu, 1C kategorija		
Skin Corr. 1	Nagrizajuće za kožu, 1 kategorija		
Eye Dam. 1	Teška ozljeda oka, 1 kategorija		
Eye Irrit. 2	Nadražujuće za oko, 2 kategorija		
Skin Irrit. 2	Nadražujuće za kožu, 2 kategorija		
Skin Sens. 1A	Preosjetljivost kože, 1A kategorija		
Aquatic Acute 1	Opasno za vodeni okoliš, akutna toksičnost, 1 kategorija		

EPY 12.1.0 - SDS 1004.14

ODJELJAK 16. Ostale informacije ... / >>

Aquatic Chronic 1	Opasno za vodeni okoliš, kronična toksičnost, 1 kategorija
H310	Smrtonosno u dodiru s kožom.
H330	Smrtonosno ako se udiše.
H301	Otrovno ako se proguta.
H331	Otrovno ako se udiše.
H302	Štetno ako se proguta.
H314	Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.
H318	Uzrokuje teške ozljede oka.
H319	Uzrokuje jako nadraživanje oka.
H315	Nadražuje kožu.
H317	Može izazvati alergijsku reakciju na koži.
H400	Vrlo otrovno za vodeni okoliš.
H410	Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima.
EUH210	Sigurnosno-tehnički list dostupan na zahtjev.

LEGENDA:

- ADR: Europski sporazum o cestovnom prijevozu opasnih tvari
- ATE: Procjena Akutne Toksičnosti
- CAS: broj Chemical Abstract Service
- CE50: Efektivna koncentracija (50% učinka)
- CE: Identifikacijski broj u ESIS-u (Europska arhiva postojećih tvari)
- CLP: Uredbi (EZ) 1272/2008
- DNEL: Izvedena razina bez učinka
- EmS: Emergency Schedule
- GHS: Globalno harmonizirani sustav za klasificiranje i označavanje kemijskih proizvoda
- IATA DGR: Pravilnik za prijevoz opasnih tvari Međunarodnog udruženja zračnih prijevoznika
- IC50: Koncentracija imobilizacije 50%
- IMDG: Pomorski međunarodni kodeks za prijevoz opasnih tvari
- IMO: International Maritime Organization
- INDEX: Identifikacijski broj u Dodatku VI CLP-a
- LC50: Letalna koncentracija 50 %
- LD50: Letalna doza 50 %
- OEL: Razina profesionalne izloženosti
- PBT: Postojana, bioakumulativna i toksična tvar
- PEC: Predviđena okolišna koncentracija
- PEL: Predviđena razina izloženosti
- PMT: Postojana, mobilna i toksična tvar
- PNEC: Predviđena koncentracija bez učinka
- REACH: Uredbi (EZ) 1907/2006
- RID: Pravilnik za međunarodni željeznički prijevoz opasnih tvari
- TLV: Granična vrijednost praga
- TLV PLAFON: Koncentracija koja se ne smije prijeći tijekom bilo kojeg trenutka profesionalne izloženosti.
- TWA: Granica prosječne izloženosti
- TWA STEL: Granica izloženosti u kratkom roku
- HOS: hlapljivi organski spojevi
- vPvB: Vrlo postojana i vrlo bioakumulativna tvar
- vPvM: Vrlo postojana i vrlo mobilna tvar
- WGK: Klase opasnosti za vode (Njemačka).

OPĆA BIBLIOGRAFIJA:

1. Uredba (EZ) br. 1907/2006 (REACH) Europskog parlamenta
2. Uredba (EZ) br. 1272/2008 (CLP) Europskog parlamenta
3. Uredba (EU) 2020/878 (Dod. II Uredbe REACH)
4. Uredba (EZ) br. 790/2009 (I Atp. CLP) Europskog parlamenta
5. Uredba (EU) br. 286/2011 (II Atp. CLP) Europskog parlamenta
6. Uredba (EU) br. 618/2012 (III Atp. CLP) Europskog parlamenta
7. Uredba (EU) br. 487/2013 (IV Atp. CLP) Europskog parlamenta
8. Uredba (EU) br. 944/2013 (V Atp. CLP) Europskog parlamenta
9. Uredba (EU) br. 605/2014 (VI Atp. CLP) Europskog parlamenta
10. Uredba (EU) br. 2015/1221 (VII Atp. CLP) Europskog parlamenta
11. Uredba (EU) br. 2016/918 (VIII Atp. CLP) Europskog parlamenta
12. Uredba (EU) br. 2016/1179 (IX Atp. CLP)
13. Uredba (EU) br. 2017/776 (X Atp. CLP)
14. Uredba (EU) br. 2018/669 (XI Atp. CLP)
15. Uredba (EU) br. 2019/521 (XII Atp. CLP)
16. Delegirana uredba (EU) 2018/1480 (XIII Atp. CLP)
17. Uredba (EU) br. 2019/1148
18. Delegirana uredba (EU) 2020/217 (XIV Atp. CLP)
19. Delegirana uredba (EU) 2020/1182 (XV Atp. CLP)

CB16 - AQUASCUD 501 ZELENI

ODJELJAK 16. Ostale informacije ... / >>

20. Delegirana uredba (EU) 2021/643 (XVI Atp. CLP)
21. Delegirana uredba (EU) 2021/849 (XVII Atp. CLP)
22. Delegirana uredba (EU) 2022/692 (XVIII Atp. CLP)
23. Delegirana uredba (EU) 2023/707
24. Delegirana uredba (EU) 2023/1434 (XIX Atp. CLP)
25. Delegirana uredba (EU) 2023/1435 (XX Atp. CLP)
26. Delegirana uredba (EU) 2024/197 (XXI Atp. CLP)
27. Delegirana uredba (EU) 2024/2564 (XXII Atp. CLP)
28. Uredba (EU) 2024/2865

- The Merck Index. - 10th Edition
- Handling Chemical Safety
- INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
- Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
- N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition
- Mrežna stranica IFA GESTIS
- Mrežna stranica ECHA
- Baza podataka modela SDS za kemikalije - Ministarstvo zdravlja i ISS (Viši zdravstveni institut) - Italija

Napomena za korisnika:

informacije koje se nalaze na ovom listu temelje se na znanjima koja su kod nas na raspolaganju s datumom posljednje verzije. Korisnik mora potvrditi prikladnost i potpunost informacije u vezi sa specifičnom uporabom proizvoda.

Ovaj dokument ne treba shvatiti kao jamstvo za bilo koje specifično svojstvo proizvoda.

Kako uporaba proizvoda nije pod našom izravnom kontrolom, obveza korisnika je da na vlastitu odgovornost poštuje važeće zakone i uredbe u vezi s higijenom i sigurnošću. Proizvođač nije odgovoran za nepravilnu uporabu.

Osoblje koje je zaduženo za uporabu kemijskih proizvoda mora dobiti odgovarajuću obuku.

METODE IZRAČUNA ZA KLASIFIKACIJU

Kemijskim i fizikalnim opasnostima: Klasifikacija proizvoda proizlazi iz kriterija utvrđenih uredbom CLP, Priloga I, dio 2. Podaci o vrednovanju kemijsko-fizikalnih svojstava navedeni su u 9. odjeljku.

Opasnosti po zdravlje: Klasifikacija proizvoda temelji se na metodama izračuna prema Prilogu I CLP-a, dio 3, osim ako je u odjeljku 11 određeno drugačije.

Opasnosti za okoliš: Klasifikacija proizvoda temelji se na metodama izračuna prema Prilogu I CLP-a, dio 4, osim ako je u odjeljku 12 određeno drugačije.